

**P  
E  
D  
R  
E  
G  
U  
E  
R**



*Foto A. García Carrión*

**FIESTAS PATRONALES A SAN BUENAVENTURA**





**PEDRO FEMENIA CABRERA**

**ALMACEN DE ARTICULOS  
PARA MARROQUINERIA**

Porvenir, 33  
Apartado 30  
Teléfonos 186 y 408

**PEDREGUER**  
ALICANTE



FIESTAS  
A  
SAN BUENAVENTURA

DEL 13 AL 21 DE JULIO DE 1974

PEDREGUER





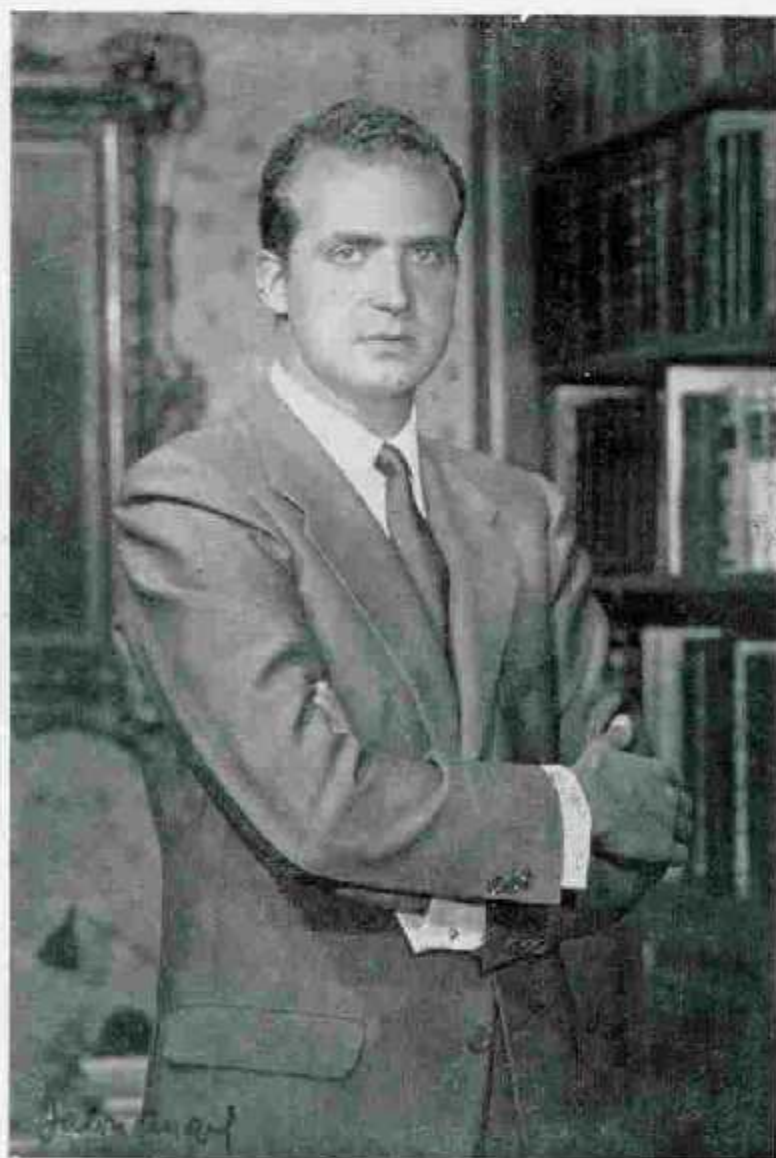
**SAN BUENAVENTURA**

PATRON DE LA VILLA DE PEDREGUER



Excmo. Sr. D. Francisco Franco Bahamonde  
Jefe del Estado Español





S. A. R. D. Juan Carlos de Borbón y Borbón  
Príncipe de España



Excmo. Sr. D. Benito Sáez González-Elipe  
Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento



Almo. Sr. D. Manuel Monzón Meseguer

Presidente de la Excmo. Diputación Provincial



# Saluda

---

*Estimados pedregueros y vecinos:*

*Una vez más aprovecho la ocasión para saludaros y deseáros unas felices fiestas, en las que honramos a nuestros Patronos San Buenaventura y San Roque; es mi deseo que estos días los pasemos con una sana y gran alegría.*

*Quedo muy agradecido por vuestra colaboración, ya que gracias a vuestros esfuerzos, es posible hacer una realidad lo aquí programado.*

*No puedo dejar de enviar un saludo a todos aquellos pedregueros que, por una u otra razón, se encuentran ausentes en estos días, así como, también, desear una grata estancia a todos aquellos forasteros que nos visiten y nos honren con su presencia.*

*Y, finalmente, en nombre de la Corporación Municipal y del Consejo Local del Movimiento que me honro en presidir, agradezco a todos los miembros que componen la Comisión de Fiestas y a las señoritas colaboradoras de la misma, por los trabajos y esfuerzos que han venido realizando, para el mayor realce y brillantez de estas fiestas.*

*Vuestro Alcalde,  
Ernesto Ballester Martí*





D. PEDRO VIVES COSTA  
PRESIDENTE

## Salutación del Presidente de la Comisión de Fiestas

---

*Por un elemental deber de ciudadanía no puedo eludir mi designación para presidir la Comisión de Fiestas 1974, cuyo equipo era digno de ser encabezado por quien ostentara condiciones superiores a las mías.*

*Ahora, después de varios meses de convivencia, he podido comprobar la gran valía de los que constituyen esta Comisión, haciendo ello posible el ofreceros estas fiestas, que supongo juzgaréis a la altura de las que tradicionalmente vienen celebrándose y que llegarán a ser realidad, con la ayuda de Dios, gracias al arduo, continuado y agotador esfuerzo para convertir en realidad una serie de ilusionados proyectos encaminados a proporcionar el solaz y diversión propios de estos entrañables días.*

*Por el esfuerzo que ha sido necesario, me permito rogar a todos los que participen de estas fiestas, disculpen las deficiencias que en su realización podamos incurrir.*

*Con la expresión de la más sincera gratitud a las autoridades y a los convecinos todos, por su eficaz y entusiasta colaboración con mi agradecimiento a este equipo que indignamente presido, reciban todos los que nos animen con su presencia mi más cordial deseo de unas felices fiestas.*





---

# COMISION



**D. JOSE LLORENS FORNES**  
VICEPRESIDENTE



**D. JOAQUIN FORNES ROIG**  
SECRETARIO



**D. PEDRO J. BALLESTER FORNES**  
TESORERO



**D. PEDRO BALLESTER AGULLES**  
REPRESENTANTE AYUNTAMIENTO



# DE FIESTAS

---



D. Vicente Durá Morell  
Vicesecretaria



D. Adolfo Roig Fornés  
Contador



D. Antonio Ramis Costa  
Vocal



D. Antonio Pons Ribes  
Vocal



D. Vicente García Pulgerver  
Vocal



D. Alberto Sesé Barber  
Vocal



D. José Alberto Fornés Alberola  
Representante quintos



D. Francisco Fornés Morell  
Representante quintos



Srta. Eva María Serra Caselles

Reina de las Fiestas

Año 1974







# CORTE DE



**SRTA. PAQUITA PEREZ GUIRADO**  
DAMA DE HONOR



MARIA JOSEFA FORNES MONFORT



MARIA ROSA FERRAGUT PEREZ



TERESA CAMARO LLOPIS



PEPIA BARBER MARTI



MARIA JOSEFA MIRALLES FERRER



MARIA JOSEFA AGULLES FORNES



ANTONIETA GLORIA COSTA TOMAS



M. HERMINIA INFANTES COSTA



MARGARITA GASQUET REIG



JOSEFA MARI BELLESTER GARCIA



PAQUITA COSTA DURA



# HONOR



**SRTA. ANTONIA TERESA NOGUERA ESCOBAR**  
DAMA DE HONOR



MARIA TERESA QUILES CRUZ



MARIA FERNANDEZ VILELA



ROSA MARIA MIRALLES LLACER



ENCARNITA ALMODOVAR FERN.



ANA MARIA DURA SESE



ANTONIA CAMPOS GARCIA



AGUEDA LLACER ARTIGUEZ



ROSA MARIA MARTINEZ LLOPIS



ANITA SESE ROSELLÓ



ENCARNITA SERVER RAMIS



# Dos fechas para recordar

por

FRANCISCO MERCADER TAMARIT

Cura

**439 años de la fundación de la parroquia de Pedreguer.**

Ningún testimonio mejor que los documentos mismos de fundación. Felizmente los documentos existen. En el mismo libro del archivo de la Catedral de Valencia existen estos dos documentos:



FOTO: ALBERTO GARCIA

Lo que nos interesa de este primer documento es la fecha: 1535. En esa fecha fue creada la parroquia de Gata.

En la página siguiente (que reproducimos a continuación) está el documento que se refiere a Pedreguer.

Esta es el acta de larga mayoría de edad de nuestra parroquia de Pedreguer, nuestra partida de bautismo, podríamos decir. Fue creada también en 1535. Nuestra parroquia, pues, cumple 439 años.

## **439 años.**

Por supuesto que las gentes de estos lugares eran cristianos mucho tiempo antes, pertenecientes a la parroquia (retoría) de Denia. Jesús de Nazaret significaba mucho para los habitantes de Pedreguer, incluso siglos antes de crearse la parroquia.

## **Cuarto centenario de la construcción del templo.**

Y el templo, ¿de qué fecha es?, ¿cuándo fue construido? Aquí estamos, al parecer, en un verdadero centenario. Según el libro Nomenclator de las parroquias de Valencia, del canónigo Sivera, la parroquia constaba en sus orígenes de unas 90 casas, entre las que destacaba el templo, "que fue reconstruido de nuevo" en el año 1574. Desgraciadamente no existen, datos de la época. (Al canónigo Sivera seguramente le constaban estos datos en el archivo del Arzobispado de Valencia, desaparecido por incendio en la guerra civil del 36.) Nuestro templo, pues, cumple este año su cuarto centenario.

## **Hoy**

Si estos datos sobre la parroquia y sobre el templo son seguros, lo que parece (y agradeceríamos cualquier otro dato en favor o en contra), ¿qué significan hoy para nosotros?







## Unas frases de uso pedreguerense

Voy a referirme a unas frases que, por haber caído en desuso o por referirse a cosas o costumbres desaparecidas, podría resultar conveniente dejar constancia de su significado por ser ellas reflejo del vivir que los tiempos actuales van rápidamente cambiando.

*"No tingues pòr que el sereno es un home".*—Por todos es conocida la costumbre de que el vigilante nocturno ("sereno") durante su servicio fuera por las calles de la población anunciando las horas y además el estado del tiempo (sereno, nublado, etc.), y ello lo hacía con una entonación que, en el silencio de la noche, resonaba entre solemne y temible, lo cual era aprovechado por los padres para atemorizar a sus hijos si les molestaban despertándoles. De aquí nacía el miedo al "sereno" que, al crecer sus hijos, obligaba a sus padres a pronunciar la frase objeto de este comentario y por extensión se utiliza siempre que se quiere invitar a que no se tema.

*"Lloga al meu marit que està lavat d'anit".*—Esta frase era pronunciada por las mujeres que iban a ofrecer el trabajo de sus esposos en aquellos tiempos, por fortuna superados, en que el nivel social y económico de escasez de puestos de trabajo obligaba a que éste fuera casi mendigado. Como las habas son legumbres a las que se atribuye gran valor nutritivo se utilizaban en la cena como reclamo para la mayor potencia en el trabajo.

Comentaremos tres frases que, intercaladas en la siempre actual costumbre de valorar la riqueza del vecino, hacían referencia al poder económico del mismo. Son estas: *"Es de animal i mig"*, *"Te bancals de camaes llargues"*, *"Es de mitja capa"*. Como la cantidad de hanegadas de tierra era casi lo único a lo que se podía hacer referencia para calibrar la riqueza, las dos primeras frases aluden a ella indicando una el número de animales necesarios para trabajarla y así los había que, además de un animal mayor, necesitaban un burriquillo ("mig animal"), así como otros más poderosos eran de *"un parell"* o varios *"parells"*. Como la propiedad estaba bastante repartida y no superabundaban las parcelas grandes, era buen signo el tenerlas de *"camaes llargues"*. Finalmente, de la costumbre del pasado siglo de utilizar la capa como prenda de vestir obligada en procesiones, entierros y solemnidades, procede el que se tildara de *"media capa"* a los que no les era permitido usar de las mejores. Ahora ninguno de estos signos sirven para diferenciar riquezas, ya que aparte de los grandes capitales que la industrialización ha acumulado, la mayoría fijan su atención en el sueldo mensual o semanal, en el modelo del coche y en la categoría de unas comodidades que en muchos casos se disfrutaban antes de pagar.

En la, hace mucho tiempo desaparecida, costumbre de hilar domésticamente los vellores de ovejas o las fibras vegetales, tienen su origen las frases: *"Mes ert que un fus"* y *"Ves i fila"*. La primera hace referencia al palo o huso ("fus") que sirviendo para arrollar el hilo aparecía tieso junto al muelle y retorcido vellón simbolizando así al que, consecuente con un complejo de superioridad, lo manifiesta en su porte. La segunda de estas frases es utilizada para desprendernos decentemente de alguien que nos molesta enviándole a *"filar"* como trabajo monótono y de poca consideración.



La clase modesta de nuestras familias, la tenacidad emprendedora de sus hijos, movidos siempre por el afán de mejora y superación, ha hecho posible el desarrollo económico sin ninguna ayuda y de una mejora social progresiva, creando todas las familias un patrimonio de solidez y garantía. Siempre y en todo tiempo, los hijos de este pueblo, poderoso factor humano, situado en diferentes latitudes de la tierra, trabajó y acaparó recursos para lograr una pequeña parte de su actual independencia.

El carácter creador de sus habitantes sabe salir al encuentro de sus necesidades, produciendo en el campo, creando en la industria y haciendo cada día más prestigiosos sus nombres en el mercado.

### **LA VIVIENDA**

El año tiene fechas muy señaladas para la observación de nuestras viviendas; las fiestas de familia y sociedad, constituyen uno de los principales motivos, para que a través de la cortesía y parabien, apreciemos mejor su valor que encierran las mismas.

En estos tiempos, en primer lugar, sus moradores nos demuestran el interés que sienten de mejora y bienestar, de comodidades y disfrute respecto al hogar, procurando de día en día tenerlo más bien dotado. El decoro, la limpieza, el orden y buen gusto, preside y gobierna en todas las casas con tanto acierto, siendo fiel exponente en el plano de la uniformidad y sin grandes diferencias sociales. El poseedor del mayor o menor patrimonio, así como el que obtiene el justo beneficio del trabajo, cada cual por su parte, se esfuerzan por mejorarla y hacerla más dulce y habitable. Y como la vivienda absorbe un buen porcentaje de tiempo de nuestra vida, debemos dedicarle las mayores atenciones y gustos. Ella siempre es testigo de las múltiples y variadas alternativas de nuestra existencia.

### **EL VESTIDO**

Sobre este apartado se presta generalmente mucha atención; pues, por lo que respecta al vestido, aunque se vayan creando modas raras y extrañas, de forma y estilo, de línea y color, la armonía y buen gusto siempre está llamando a sobresalir entre los representantes de nuestra sociedad, fieles protagonistas de todo detalle y lucimiento.

Mirando el pasado, ciertamente nos asombra aquella indumentaria de corte raro, de extraña línea de color funerario. Generaciones venideras dirán lo mismo de nuestro tiempo, porque la moda es viva y actual, pero se pierde con la mayor rapidez.

Las faldas largas, los corpiños y corsés de aquellas elegantes mozas han sido reemplazadas por las faldas tan cortas, más estrechas y de un vivo color. También los mozos de blusas negras y largas disfrutaron en su época; la abundancia de fabricados de todos los gustos pone un tono vivo y alegre en nuestra juventud, que viste con estilo y gracia y acapara la atención de muchos que ven en ella, el arte sartorial, la acertada confección y el refinado gusto de lucir en la familia, la sociedad, en la fiesta, risueña y adorable vida.

### **LA GASTRONOMIA**

Desde hace ya unos cuantos años hasta la fecha, ha mejorado muchísimo, en general, el sistema de alimentación, preparando las amas de casa diversidad de comidas fuera de las tradicionales de otros tiempos pasados, cuando los productos del campo, cereales, leguminosas y tubérculos, eran la base de consumo y nutrición. Ahora muchos fabricados de la industria alimentaria nacional, han hecho variar la forma y costumbres, por la cual se preparan otras comidas muy diferentes, rápidas, variadas y nutritivas. Andando el tiempo no podemos olvidar que la célebre paella valenciana, fue y sigue siendo la comida más popular, estimada y completa de este pueblo y su región; célebres fechas y días de esparcimiento como SAN ANTONIO, SAN VICENTE y otros, constituyen la casi obligada elaboración de las mismas por grupos de ambos sexos y todas las edades. En este aspecto el pedreguero se lanza, como si fuese un compromiso, a su preparación y disfrute, y, a la vez, gozar de un delicioso manjar: el puchero de variadas carnes, cocas, bollos y otras especialidades, completan este apartado del dulce vivir.

MIGUEL NOGUERA



# I TU... MARE; PREGA SEMPRE

Arribat... Sant Bonaventura...  
festes... xiulits i cançons...  
i entre bigues i llistons  
cordes, traques i cohets,  
els quintos planten barreres,  
lligant rodes i rateres... per tancar els carrers

Les mares... preguen i preguen,  
Déu meul... que no els passi res...  
I enllà... per la matinada,  
quant tot queda silenciós...  
quant... ja sols pasetja un gòs  
per la plaça engalanada  
i dins l'església tancada  
sols flametja un ciri... ó dos

Davant de la Immaculada...  
hi ha un Sant que prega per tots!  
Si... prega tu... Bonaventura  
Patró d'amor i de pau...  
tu que governes la nau...  
on tots els teus fills naveguen,  
fes que del calze teu tots beguen  
amor i sabiduria...  
fes que llueixca mes... dia... a dia  
la gran FE de l'amistat...  
i que canten... com cantaven  
els quintos quant marxaven

Protexeig... al BON SOLDAT!  
i tu mare... prega sempre  
prega de nit i de dia  
ja no en sol el teu CANT  
tens la millor companyia  
pregant amb tu... queda un SANTI

La plaça ja estan ruixant...  
que la MURTA ja va entrant  
va refilant la dulzaina... i al tabalet repicant.  
Dalt dels palcos... les fadrines  
i com flors, per als balconets,  
fan cruixir... fins les cadires  
suspirant per als xavalets...  
Les casades... caretes blancor del lliri  
i amb el cor rebotejant  
sufrint... per als fills i pares  
que amb la MURTA... correrán...

Ja venen ...quina espantada!  
Doncs l'alerta no es veritat...  
mes d'un... buscant una reixa...  
quasi servà de cap,

hara si... hara si... que va de veres  
ja fa bando l'alguacil...  
ja s'en veuen mes de tres mil...  
fujint...! arrapant barreres  
i caiguent entre les rateres  
una mica atribulats...  
pero allí... al mitj de la plaça  
sempre queden els bragats  
els pinxos... els mes valents  
amb cara que el cigarret  
els tremole entre les dens!

I a la nit... la gran CORDA...  
si algú li queda coratje  
i allí ho podrà demostrar...  
Hi han cohets de tota classe  
alguns... cauen apagats  
per mes tardet treurer flames  
com dimonis comdenats.  
Altres ja cauen encesos...  
xispejant... plens... d'emoció  
pero no et fies... Cuidaol  
que després ve l'explosió.

Seguim doncs... balls... serenates  
carreres... i que sé jo!  
els quintos fan coll de figa... prou!  
que s'acabe la funció!  
l'any que ve... vindrán uns altres  
que seguiran l'aventura,  
i aquell que es quinto cada any...

Al gran ...Sant Bonaventura!  
despedeix... amb una llàgrima  
als quintos que hara sen van.

Les MARES... pobretes... preguen  
per que als quintos van cantant...  
I enllà per la matinada...  
quant tot queda silenciós...  
quant ja es pert per l'aire...  
el fum del últim cohet  
i torna a voltejar la plaça  
la sombra d'aquell goset  
També plora... també prega...  
també despedeix la festa...  
d'amor... d'esperança... i foc  
Ell es mascota dels quintos  
es... el goset de SANT ROC!

JOSE MIRALLES GARCIA





Pedreguer: Vista panorámica. Al fondo se divisan "Els Molinets"

FOTO: ALBERTO GARCÍA

# Los molinos de viento

Por JUAN GAYA ROSELLO

Muchas veces me he quedado contemplando los dos molinos de viento que se hallan en la cumbre del montículo denominado "Els Molinets", y pocos son los datos que he podido encontrar sobre ellos.

Por tradición sabemos que, esta clase de molinos, servían para triturar toda clase de cereales, para la alimentación de las personas, y piensos para los animales, y parece que fueron contruidos hacia finales del pasado siglo.

Los edificios son de piedra viva o de sillería y su construcción tiene la forma circunferencial, siendo sus paredes de un metro y medio, aproximadamente, de anchas, por unos ocho metros de altura. En su interior habían unas escaleras hechas de la misma piedra que se hallaba empotrada en sus paredes, las cuales servían para subir a lo alto del molino.

Las puertas de entrada están orientadas hacia el Suroeste, que es de donde menos viento suele hacer.

Las aspas de los molinos eran de madera y solían tener cuatro velas, con un radio aproximado de cinco metros. Las vueltas que daban eran lentas pero muy revolucionadas debido a sus engranes, lo que permitía la trituración de toda clase de cereales.

Estas aspas estaban casi siempre de cara al viento, y si alguna vez se situaban frente a la puerta era muy peligrosa la entrada. Cuando se tenía que cambiar de orientación se usaba un tablón de madera que estaba colocado en la parte trasera de las velas del molino, el cual se llamaba "la bandera".



Las velas de estos molinos eran de lona, que se podían quitar fácilmente, siendo la madera de las aspas de muy buena calidad, casi toda de movila, que solía importarse de la ciudad llamada Mobile, situada al este de Alabama de los Estados Unidos de América.

Estos molinos trabajaban cuando hacía viento y este es el motivo por el cual siempre se construían en las alturas de los montículos.

El pueblo de esta comarca que más molinos tenía era Jávea, con 26, y le seguían, Denia con 7, Benitachell con 4, y Gata, Teulada y Pedreguer, con 3 cada uno.

Todavía se pueden ver algunos restos de sus muros, y muchos de los que han desaparecido por completo, sus piedras han sido aprovechadas para la construcción de casas y chalets de turismo, dada su excelente calidad.

También algunos de ellos han sido transformados en atracción turística, con construcciones adosadas a los mismos.

Y esto es todo lo que yo puedo escribir sobre los molinos de viento, pero, mucho más es lo que se puede pensar y meditar sobre ellos, si tenemos en cuenta el esfuerzo, tesón y voluntad de los hombres de aquella época, y que todo ello, son realizaciones y realidades que han pasado a formar parte del valioso patrimonio histórico de nuestro pueblo.

## **Lucha contra el cáncer**

*Al pueblo de Pedreguer*

Como continuación de la labor emprendida en el pasado año, nos complacemos en saludaros y anunciaros la postulación, que para este fin, se celebrará el día 15 de julio, festividad de nuestro Patrón San Buena-ventura.

Los resultados económicos en 1973 fueron altamente satisfactorios, recaudándose la cantidad de pesetas 42.775; por lo que, tanto nuestra Delegación Provincial, como esta Delegación Local, os expresan su más sincero y cordial agradecimiento.

Sabemos estáis con nosotros en esta importante y benéfica obra, y estamos seguros de vuestra eficaz y valiosa colaboración, contando con todos, en la medida de sus posibilidades, en beneficio de los enfermos y de los que podemos estarlo.

LA DELEGACION LOCAL





La "Entrá de la murta". Uno de los actos más populares en nuestras fiestas

FOTO: CABRERA

## Pedreguer en Fiestas

Los festejos se celebran  
con grandes bailes,  
alegría y esplendor.  
Luces la plaza adornan  
y el campanario mayor.

Una mantilla en el aire  
y un abanico español,  
y sobre el traje azabacho,  
un rojo clavel reventón.

Las mozas así ataviadas  
van a la procesión  
y una música melodiosa  
acompaña en la oración.

La banda recorre calles  
alegrando con su son  
a niños, ancianos y jóvenes  
que habitan esta población.

La plaza sin ser redonda  
anida en su interior  
el valor y la hombría  
de los mozos del lugar.

Y no menos valentía  
tiene el toro enfrentador,  
siendo de casta bravía  
no puede tener temor.

Rasgando la oscura noche  
y dando pinceladas de color  
elévase los fuegos artificiales  
con tonos de gran resplandor.

Y Pedreguer se ilumina  
de los bellos colores,  
ingenio en formas,  
arte de la pirotecnia son.

Fiestas con sabor de antaño  
que dedicamos con todo amor  
a los Santos Buenaventura y Roque  
y Nuestra Señora del Carmen,  
Santos de nuestra devoción.

VIRTUDES CARMEN RIERA ORDINES



# PROGRAMA OFICIAL

## FIESTAS 1974

### orden de los actos



FOTO: ALBERTO GARCIA.

SABADO

**13**

JULIO

*A las 13 horas.*—Volteo general de campanas, con disparo de cohetes y atronadores, anunciando el comienzo de nuestras tradicionales fiestas dedicadas a nuestro Patrón San Buenaventura y a San Roque.

*A las 20 horas.*—Presentación y desfile del grupo de "majorettes" del Centro de Iniciativas y Turismo de Pedreguer, acompañado de la banda de música del Centro Artístico Musical.

*A las 23 horas.*—Entrada y coronación de nuestra Reina de Fiestas, con imposición de bandas a las Damas y Corte de Honor.

Acto seguido, y como fin de fiesta, gran gala con la actuación estelar de:



Presentación Palacios

Jorge Sepúlveda

Los Rocieros de Huelva

y Los Mismos



DOMINGO

14

JULIO

*Al toque del alba.*—Volteo general de campanas y gran "despertà", por la dulzaina y tamboril, con disparo de cohetes.

*A las 11 horas.*—Organizado por la Delegación Local de Educación Física y Deportes, "III VOLTA A PEU A PEDREGUER" (categoría absoluta mayores de 15 años). Terminada esta prueba, tendrán lugar diversas actividades deportivas, siendo entregados a continuación, en el M. I. Ayuntamiento, premios y trofeos a los vencedores. (Para mayor información se darán programas de mano.)

*A las 19 horas.*—PRIMERA "ENTRA DE LA MURTA".

*A las 23 horas.*—Festejos murteriles.

*A las 2'30 horas.*—Extraordinaria "cordà" a cargo del afamado piro-técnico señor Caballer, de Moncada. Acto seguido "Gran Nit de Foc".

LUNES

15

JULIO

### FESTIVIDAD DE NUESTRO PATRON

#### SAN BUENAVENTURA

*Al toque del alba.*—Volteo general de campanas, anunciando el día dedicado a nuestro Santo Patrón.

*A las 8'30 horas.*—Pasacalle de la banda de música, con disparo de cohetes y atronadores.

*A las 11'30 horas.*—Misa concelebrada por hijos de la villa en honor a nuestro Patrón, con asistencia de autoridades, jerarquías locales, Comisión de Fiestas, Reina y Corte de Honor. Se interpretará por el coro-capilla local, la misa del maestro Perosi.



FOTOF. ALBERTO GARCIA

Pasacalle por la típica "Dolcaina i Tabalet"





FOTO: CARRERA

Típica "Dansà" por miembros de la localidad en la plaza del Caudillo

A continuación se celebrarán las tradicionales carreras pedestres.

*A las 20'30 horas.*—Tradicional ofrenda de flores. Finalizada ésta, solemne procesión general, disparándose a continuación el castillo de fuegos artificiales a cargo del renombrado señor Caballer, de Moncada.

*A las 23 horas.*—Verbena en la plaza del Caudillo amenizada por ELISEO DEL TORO y su conjunto.

MARTES

**16**

JULIO

#### FESTIVIDAD DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN

*Al toque del alba.*—Volteo general de campanas.

*A las 8 horas.*—Pasacalle por la banda de música.

*A las 11 horas.*—Misa solemne en el Asilo-Hospital, con la interpretación, por nuestro coro-capilla local, de la misa del maestro Sansaloni, con asistencia de autoridades, jerarquías, Comisión de Fiestas, Reina y Corte de Honor.

*A las 11'30 horas.*—En la plaza del Caudillo, festejos murteriles.

*A las 19'30 horas.*—Continuación de los mismos.

*A las 23'30 horas.*—SEGUNDA "ENTRA DE LA MURTA", con fabulosa iluminación de bengalas.

MIÉRCOLES

**17**

JULIO

*A las 8'30 horas.*—Gran "desperta" por la banda de tambores y cornetas, con disparo de cohetes y atronadores.

*Por la mañana y tarde.*—Festejos murteriles.

*A las 23 horas.*—Gran verbena amenizada por el famoso conjunto SANTA MONICA. En el descanso, y por miembros de la localidad, tendrá lugar la típica "dansà".



JUEVES

**18**

JULIO

## FIESTA DE LA EXALTACION DEL TRABAJO

*Al toque del alba.*—Volteo general de campanas.

*A las 8'30 horas.*—Pasacalle por la banda de música.

*A las 10 horas.*—Misa con asistencia de autoridades, jerarquías, Comisión de Fiestas, Reina y Corte de Honor.

*A las 10'30 horas.*—Organizado por el Club Ciclista Local "IX TROFEO CICLISTA PEDREGUER", en el que serán entregados importantes y cuantiosos premios.

*A las 11'30 horas.*—Inauguración de la primera exposición de pintura infantil.

*A las 19'30 horas.*—TERCERA "ENTRA DE LA MURTA".

*A las 23'30 horas.*—Continuación de los mismos.

*A las 8'30 horas.*—"Desperta" por la dulzaina y tamboril.

*A las 10 horas.*—Carrera de cintas, acompañado de señoritas.

*A las 11'30 horas.*—Festejos murteriles.

*A las 19'30 horas.*—Continuación de los mismos.

*A las 23'30 horas.*—Baile en la plaza del Caudillo, con la fabulosa actuación de ANA KIRO Y SU CONJUNTO.

*A las 8'30 horas.*—"Desperta" por la dulzaina y tamboril, con disparo de cohetes y atronadores.

*A las 10 horas.*—Cucañas, con premios sorpresa.

*Por la mañana, tarde y noche, y a la hora de costumbre.*—Festejos murteriles.

*A las 2'30 horas.*—"GRAN NIT DE FOC".

VIERNES

**19**

JULIO

SABADO

**20**

JULIO

DOMINGO

**21**

JULIO

## FESTIVIDAD DE SAN ROQUE

### PATROCINADA POR EL M. I. AYUNTAMIENTO

#### MAÑANA DEDICADA A LA POBLACION INFANTIL

*Al toque del alba.*—Volteo general de campanas.

*A las 8'30 horas.*—Pasacalle por la banda de música.

*A las 10 horas.*—Misa concelebrada, por hijos de la villa, con sermón. Se interpretará, por el coro-capilla local, una selecta partitura, con asistencia de autoridades, jerarquías, Comisión de Fiestas, Reina y Corte de Honor.

*A las 11 horas.*—En el cine verano, y dedicado a la población infantil, gran atracción cómico-musical, "RISA SIN CUARTEL". Finalizado el acto, serán entregados a los vencedores del primer concurso de pintura infantil sus correspondientes premios.

*A las 11'30 horas.*—Festejos murteriles.

*A las 20 horas.*—Gran cabalgata de carrozas y grupos ataviados, en la que participarán todas las categorías, mayores e infantiles, con entrega de importantes premios. Presidirá el desfile nuestra Reina de Fiestas y su Corte de Honor, participando en el mismo la banda de música, "majorettes" y banda de cornetas y tambores.

La cabalgata recorrerá el siguiente itinerario: Avda. José Antonio, Azucena, B. Costa, Valencia, Avda. Mártires, Calvo Sotelo, plaza Caudillo, y regreso por la Avda. de José Antonio, donde finalizará.

*A las 23'30 horas.*—Gran baile amenizado por RICKY Y SU CONJUNTO.

*A las 2'30 horas.*—Última actuación de la murta, dando fin a nuestras fiestas.



#### ADVERTENCIAS:

Esta Comisión se reserva el derecho de cambiar, anular o suprimir algunos festejos en días y horas que estime más convenientes, siempre con el deseo de complacer a todo el pueblo en general.

Excepto las noches señaladas como "Nit de Fog", y considerando un deber cívico y social el respeto a los demás, queda prohibido el disparo de cohetes.

#### NOTAS:

La Comisión agradece a todas las empresas y entidades colaboradoras su ayuda, ya que gracias a ello ha sido posible la confección de este programa.

La portada ha sido facilitada por don Alberto García Carrió.

TALLER DE CARPINTERIA

**José Miralles Salva**

Distribuidor de colchón Flex

Teléfono 286

La Rosa, 40

**PEDREGUER (Alicante)**

**BAR Moreno**

Especialidad en:

cocas y bocadillos variados

Ctra. General, Km. 167

Teléfono 219

**PEDREGUER**

**Vicente Fornés Noguera**

Revelado de carretes en color y blanco y negro.

Películas.

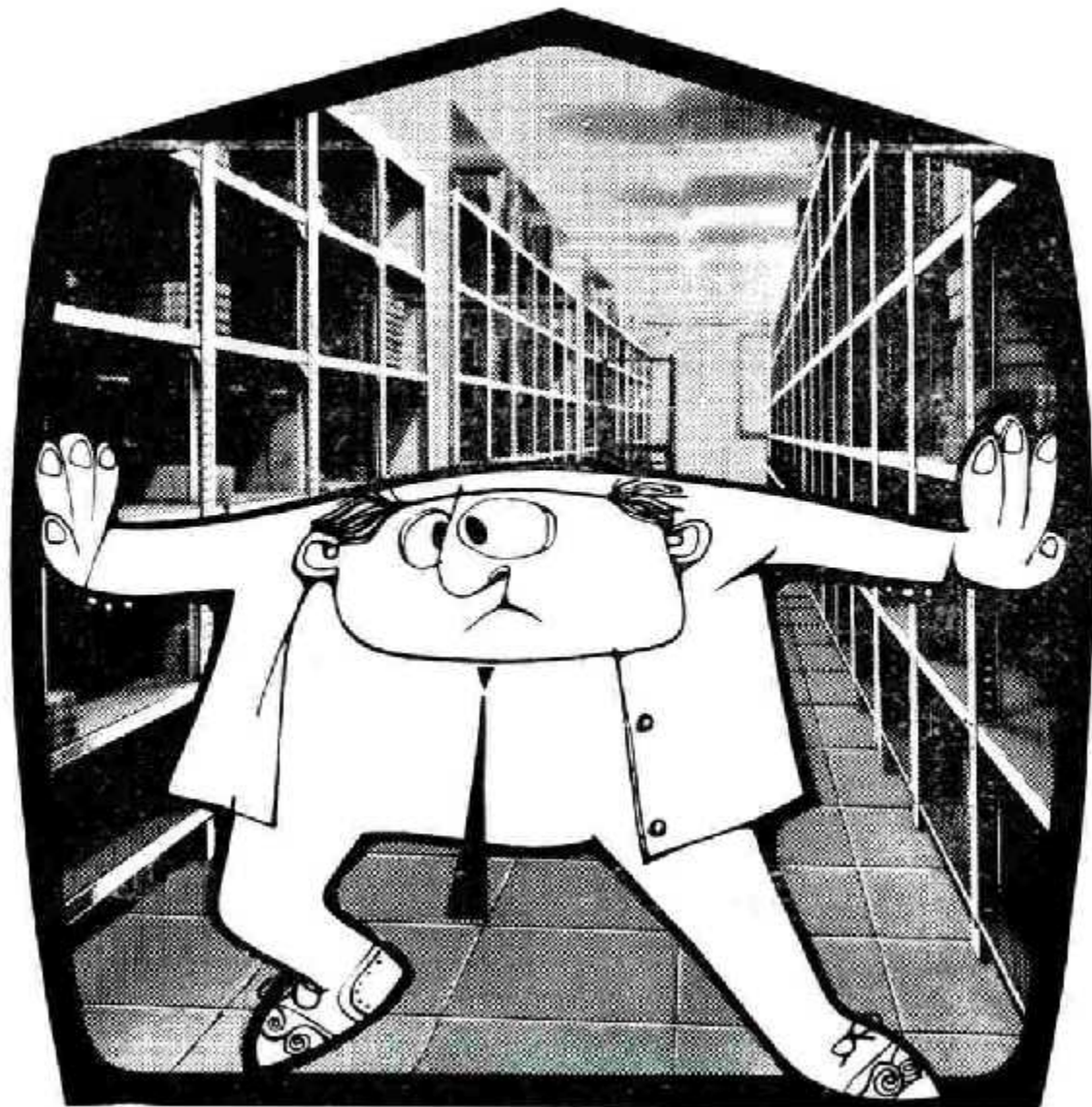
Material para laboratorio fotográfico.

*Todo esto podrá encontrarlo en:*

Salamanca, 21

**PEDREGUER (Alicante)**





## **ERMES AMPLIA SU ALMACEN**

Con ERMES multiplicará fácilmente la capacidad de su almacén. ERMES es la solución más sencilla, práctica y económica para resolver sus problemas de espacio.

Gran variedad de aplicaciones: ESTANTERIAS, MESAS DE TRABAJO, STANDS, COBERTIZOS, TRANSPORTADORES, etc.

CONSULTENOS! Nuestro Departamento Técnico le orientará, sin compromiso alguno para usted.



## **ERM, S.A.**

Distribuidor y almacenista para esta zona:

**J. PUIGCERVER**

Av. Villalonga, 39 y 41 — Virgen del Pilar, 1, 3 y 5

Teléfono 79

**PEDREGUER (Alicante)**

*Si tiene problemas de falta de espacio en su fábrica o almacén, piense que, recurriendo a ERM, fácilmente se le puede ampliar, sin necesidad de que tenga que efectuar edificaciones de obras, que tan molestas y sucias resultan. Sin interrumpir sus trabajos verá transformado su local limpiamente.*



# **Pascual Hermanos**

**S. R. C.**

PRODUCCION - EXPORTACION Y COMERCIALIZACION  
DE PRODUCTOS AGRICOLAS

---

Cronista Carreres, 11-3.º VALENCIA Teléfono 21 45 41

## **FACTORIAS EN ESPAÑA**

PEGO (Alicante)  
ALMENARA (Castellón)  
BENIFAIRO DE VALLDIGNA (Valencia)  
AGUILAS (Murcia)  
PUENTE TOCINOS (Murcia)  
CARBONERAS (Almería)  
AGOST (Alicante)  
PULPI (Almería)  
BENIFAYO DE ESPIOCA (Valencia)  
TORRE PACHECO (Murcia)  
MUSEROS (Valencia)  
LERIDA  
SUECA (Valencia)  
VALL DE UXO (Castellón)  
REMOLINO (Zaragoza)

## **RED DE DISTRIBUCION EN EL EXTRANJERO**

FRANCIA (París, Perpignan, Marsella,  
Burdeos, Hondaya)  
INGLATERRA (Faversham, Londres)  
ALEMANIA (Kehl Rhoin)  
BELGICA (Bruselas)  
HOLANDA (Rotterdam)  
CHECOSLOVAQUIA (Praga)





**José Canet Resma**

DISTRIBUIDOR OFICIAL

**INSTALACIONES ELECTRICAS Y DE GAS**

Empresa con carnet de responsabilidad

ESTAMOS A SUS ORDENES EN:

**PEDREGUER**

B. Costa, 17 • Tels.

Despacho: 56 - 136

Taller: 451

Almacén: 442

**BENISA** Caudillo, 111 • Teléfono 181

*Importante CENTRO COMERCIAL para VENTA  
y REPARACION de Electrodomésticos*

**DENIA**

Diana, 52 • Teléfonos

Despacho 78 16 27

78 16 26

Taller 78 16 28

**ONDARA** Dr. Fleming, 10 • Teléfono 356



# ***ahorrar***

## ***la alegría de encontrar***

Y nuestra inquietud es aumentar esa alegría, tratando de que usted **encuentre** más.

Porque su cuenta de ahorro puede ser aumentada si es usted el afortunado en conseguir uno de los siguientes premios que la

CAJA DE AHORROS DEL SURESTE DE ESPAÑA

ofrece en el

### **50 DÍA UNIVERSAL DEL AHORRO**

2 premios de 250.000 ptas. • 8 premios de 50.000 ptas.  
20 premios de 25.000 ptas. • 300 premios de 5.000 ptas.

¿Que cómo participar? Así de sencillo: Participan las Libretas de Ahorro ordinarias, a plazo, cuentas corrientes, ahorro emigrantes, ahorro vivienda, con saldo no inferior a 10.000 pesetas, a razón de una opción por cada 5.000 pesetas y otra opción aditiva a fracción final no inferior a 2.500 pesetas.

Las opciones serán adjudicadas a cada titular de cuenta por medio de nuestro ordenador IBM.

Sorteo, en octubre.



50 Día Universal del Ahorro  
Medio siglo celebrándolo

CAJA DE AHORROS DEL SURESTE DE ESPAÑA



# Caja de Ahorros del Sureste de España

## SERVICIOS:

Depósitos de Ahorro Cuentas Corrientes - Depósitos y Compra-Venta de Valores - Transferencias y Giros - Cambio de moneda - Cheques de viaje - Servicio de intercambio - Cuentas extranjeras - Servicios administrativos diversos (impuestos, luz, agua, teléfono, etc.) - Préstamos y Créditos - Cobros y Pagos por cuenta de Organismos (Seguridad Social, Mutualidades, Cheques de vejez, etc.).

Plaza del Caudillo, 2  
Teléfono 58

## ***almacén agrícola***

Calle Salvador Ferrándiz, 37  
Teléfono 247

## **PEDREGUER**





Les presenta un extenso surtido en prendas de señora, caballero y niño para la presente temporada primavera-verano. Toda la moda actual en nuestros establecimientos.

También, todo lo necesario para vestir más confortablemente su hogar.



ONDARA  
Plaza Mártires

GANDIA  
Mayor, 56

VALENCIA  
SIGLO VALENCIANO  
San Fernando, 12







**transportes**

***Pineda Hnos.***

---

Teléfono 280

ONDARA (Alicante)

Particular:

BENIARBEIG — Teléfono 18



*Les desea Felices Fiestas*



**PIUMADORO**  
**napel<sup>®</sup>**

DISTRIBUIDOR:

***Vicente  
Pérez Pérez***

---

PEDREGUER (Alicante)



# *Eurocuir*®

DESITJA

BONES FESTES

*Eurocuir*®

ALS DEL POBLE

I FORASTERS

**FABRICA DE BOLSOS**

**Matallorda, 11 - Tel. 87 - PEDREGUER**



*J. Costa Puig* — 

ALMACEN DE ARTICULOS  
PARA  
CESTERIA Y MARROQUINERIA



***Vicente  
Pérez Pérez***



Juan XXIII, s/n.    :-    Teléfono 280  
PEDREGUER



# Antonio Perez Rodriguez

## EL FERRERO

### Taller de cerrajería y carpintería metálica

FUERZA

UNION

AJUSTE

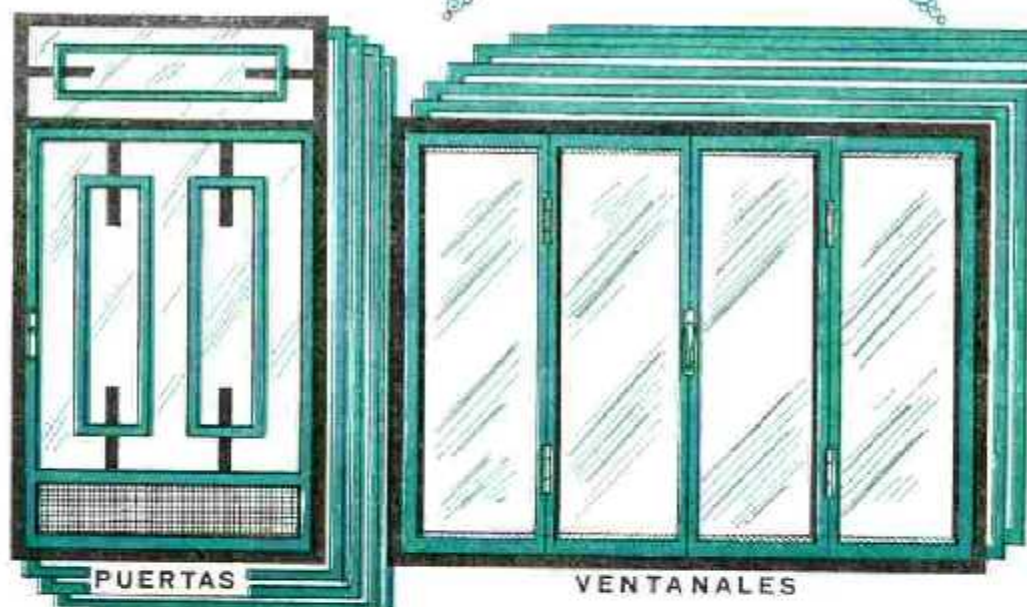
Tres positivas ventajas que acreditan este taller.

Plaza Picornell, 3

Teléfono 214

ONDARA

Fabricación *Propia*



Trabajos mixtos con aluminio

Los nuevos



**JAMIR**

También el hombre actual usa sombrero, pero modelos que merecen los calificativos de modernos y deportivos. Se realizan en lonas, «jeans» y mil rayas.

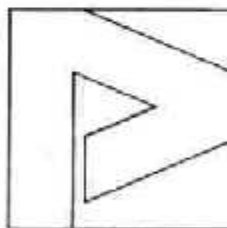


# Nos unimos a la alegría de estas fiestas

El Banco Popular Español  
comparte la alegría de estas fiestas  
y se suma a la satisfacción  
de todos  
cuantos las celebran



**BANCO  
POPULAR  
ESPAÑOL**



**PEDREGUER**

**Buenaventura Costa, 10**

Teléfonos: { Dirección 530  
Oficinas 20

# ***cimasa***

***colas para marroquinería y sombreros***

**Barcelona**



**Distribuidor para Pedreguer:**

**Pedro Femenia Cabrera**

Porvenir, 33

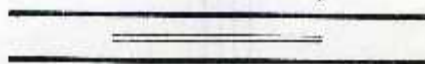
Teléfs. 186 - 408





**Mira, S.A.**

VEHICULOS - MAQUINARIA - RECAMBIOS



Avda. José Antonio, 8

Teléfono 33 52 07 (Tres líneas)

VALENCIA-5

artesanías

*Lloréns*



**PEDREGUER**

(ALICANTE)



# Joaquín Ballester Ballester

---

Acristalamientos en general  
Cortinajes

Rieles  
KIRSCH

Persianas Venecianas  
LEVOLOR

Puertas Plegables  
GODETTE Y MODERNFOLD

Pavimentos  
"SINTASOL"

Estanterías Metálicas



Moncada, 5 \* Teléfono 78 08 49

**DENIA**



**Vicente Simó Carrió, S. L.**

FABRICA DE ARTICULOS DE PIEL



Avda. A. Villalonga, 33 - 35 - 37

Teléfono 22

**PEDREGUER**



***crenor, s. a.***

---

---

**(J. A. S. A.)**

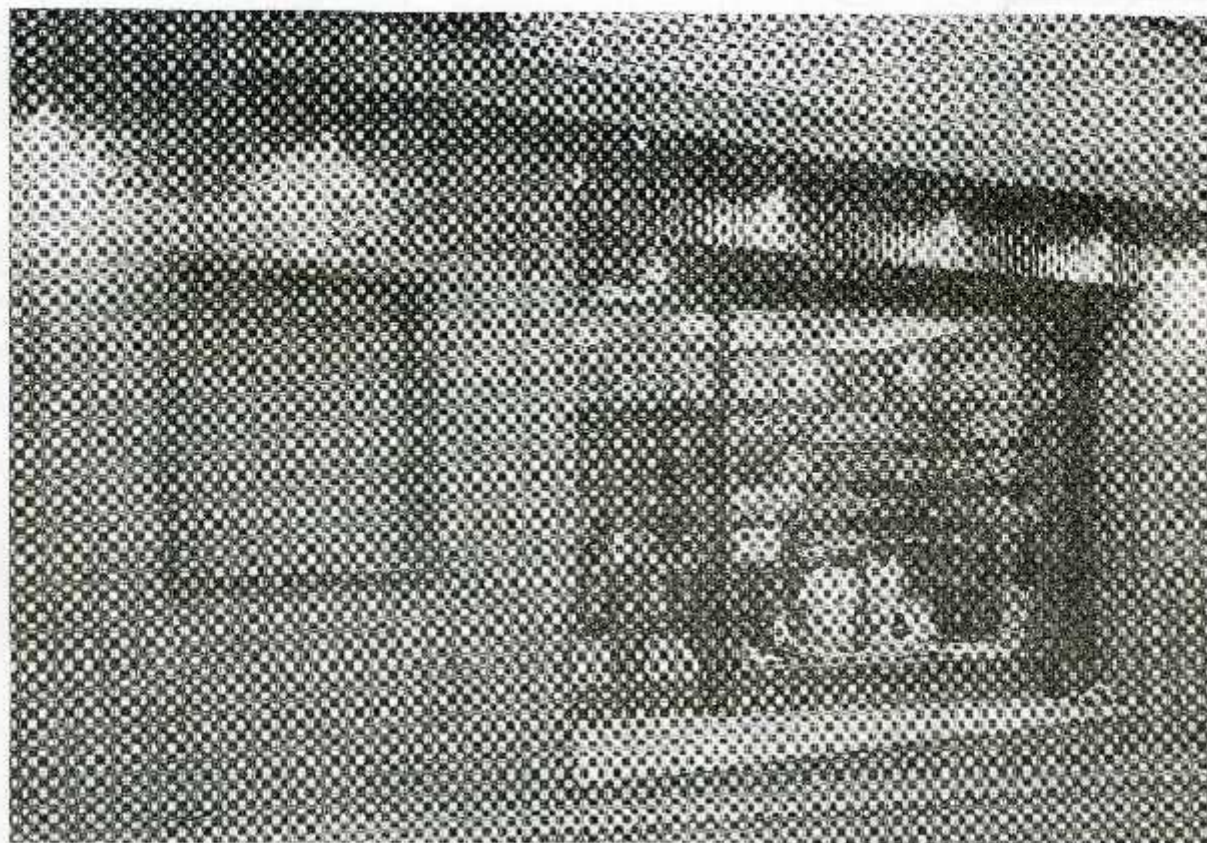
***Cremalleras (Vitoria)***



**DISTRIBUIDOR:** \_\_\_\_\_

**VICENTE PEREZ PEREZ**

Juan XXIII, s/n.



# *S*astrería y *P*añería **J. Escortell**

BUENAVENTURA COSTA, 7 - TEL. 54

**PEDREGUER**  
(ALICANTE)

*Novedades para caballero*  
**CONFECCIONES EN GENERAL**

ofrece su sección de tejidos y lencería  
y les desea unas felices fiestas 1974



**M  
A  
R  
P  
O  
N  
-  
S.  
A.**

**P  
E  
D  
R  
E  
G  
U  
E  
R**

**A  
l  
i  
c  
a  
n  
t  
e**

**E  
s  
p  
a  
ña**

Total definición en Marroquinería  
Línea MARPON - *Vestir*  
Línea MARPON - *Viaje*  
Líneas MAVISA



**Auto Gata, S.L.**

**agente oficial**  
**CITROËN**

VENTA MOTOR IBERICA  
CAMIONES, FURGONETAS

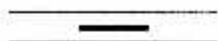


LAVADO Y ENGRASE  
SERVICIO NEUMATICOS  
REPUESTOS

Carretera Murcia - Valencia, Km. 169  
Teléfono 76  
GATA DE GORGOS (Alicante)



bolsos  
mirfor,s.l.



Teléfono 103

**PEDREGUER (Alicante)**

# **M**anufacturas **iralles, s. a.**

**fábrica de sombreros y bolsos**

Apartado 3

PEDREGUER (Alicante)





*Sombreros, Bolsos y Artesanía*

 **2**

Postal **6**

 **PEYMA**



Calle Valencia, 17

**PEDREGUER**



# **LA ESTRELLA**

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS

Oficinas Centrales: Km. 16'400, Carretera de La Coruña

**LAS ROZAS-MADRID**

SEGUROS EN TODOS LOS RAMOS

Sucursal de Gandía: Calle Mártires, 30

GANDÍA (Valencia)

---

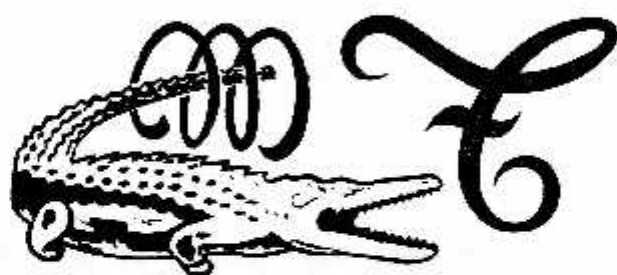
**José Castelló Vives**

*Agradece a sus clientes y amigos la confianza que se le deposita*

**Agencia en Pedreguer:**

Calle Príncipe, 29 - Teléfonos 496 y 29



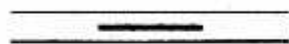


# Manufacturas TORRELL

(Marca y Nombre Registrados)

## **marroquinería**

## **bolsos piel y reptil**



Avda. Augusto Villalonga, 10 y 12

Teléfono 279    :-    Dirección Telegráfica: RELLMAN

**PEDREGUER**

**M U P**

**MUTUA UNION PATRONAL**

Mutua Patronal de Accidentes de Trabajo n.º 114

Alfonso el Sabio, 41

ALICANTE

DELEGACION EN DENIA:

Magallanes, 32

---

*Colaborador en PEDREGUER:*

**Mateo Puigcerver Ribes**

Avda. Mártires, 56 - 2.º



**Colchones FLEX  
PIKOLIN  
ESPUMA**

# Textiles **Francisco Noguera**

Tejidos y confecciones  
—

Cortinajes de todo tipo  
—

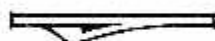
Puertas plegables  
—

Mamparas de baño y ducha  
—

Rieles kirsch fantasía  
—

Terciopelos - Pasamanería  
—

Alfombras y tapices



PLAZA DEL CAUDILLO, 10 — TEL. 39

**PEDREGUER**

# ***El Pegolí***

---



**Extenso surtido en mariscos**



**LES ROTES (Denia)**



**FAGOR**

**VANGUARD**

***Kelvinator***

DISTRIBUIDOR OFICIAL

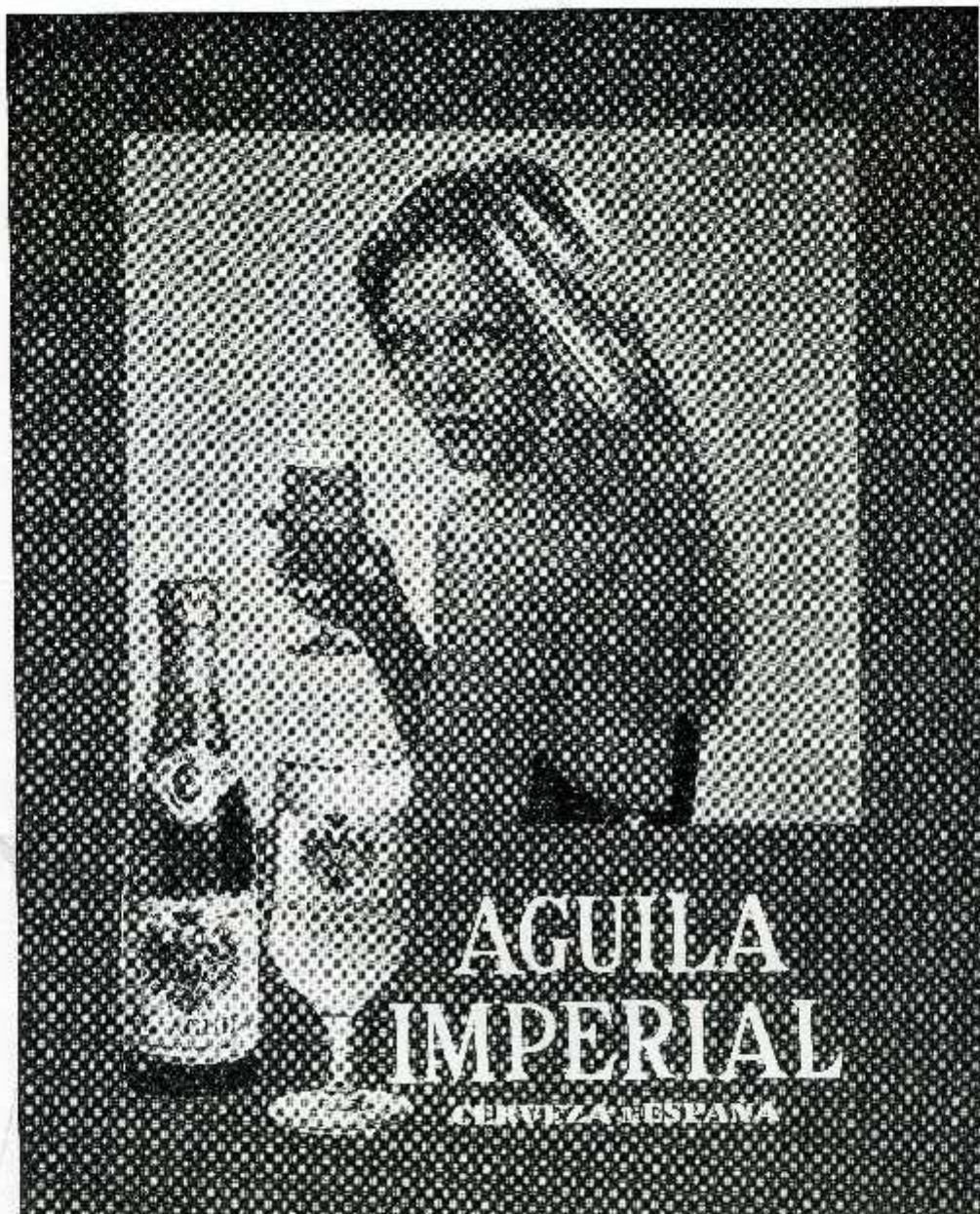
ELECTRODOMESTICOS

**José Gilabert Noguera**

- DISCOS
- LAMPARAS
- INSTALACIONES ELECTRICAS

Plaza del Caudillo, 6 • Teléfono 169

**PEDREGUER**



Distribuidor oficial en esta plaza

**Valeriano Martí Barber**

Porvenir, 46 y 48 \* Teléf. 196

PEDREGUER



# CASELLES, S. A.

---

NAVES INDUSTRIALES  
ESTRUCTURAS METALICAS



OFICINA TECNICA:

Pascual y Genís, 10, 5.ª

Teléfs. 22 14 92 - 21 09 03 - 21 57 55

VALENCIA-2



TALLERES:

Avda. Caudillo, s/n.

Teléfs. 143 - 202 - 242 - 297

ONDARA (Alicante)

# Jaime Albero Silvestre

---

**MAQUINARIA PARA MARROQUINERIA**

José Gómez Mompean, 52  
ELCHE

---

**Representante en Pedreguer:**

**Pedro Femenía Cabrera**

Porvenir, 33

Teléfs. 186 - 408



*prevenga... y siga su vida*

# **General Española de Seguros**

***es un equipo que trabaja para Vd.***

**Autos**

**Vida**

**Incendios**

**Individuales**

**Ocupantes**

*Representante:*

**Francisco Almiñana Such**

S. Fernández, 28

Teléfono 61

PEDREGUER

# **Juan Caselles Pedrós**

**fábrica de muebles**



Calvo Sotelo, 70    :-    Teléfono 49

**GATA DE GORGOS**  
**(ALICANTE)**



# ***DURAX, S. A.***

Fábrica de Plásticos para Marroquinería

Avda. Caudillo, 383 - Tel. 240 64 27

SAN FELIU DE LLOBREGAT

Depósito en Pedreguer:

**Pedro Femenía Cabrera**



Porvenir, 33

Teléfono 408

**REVESTIMIENTO EN FACHADAS**

**ESTUCADOS Y DECORACIONES**

# **DOMENECH**

---

**Aplicaciones técnicas especializadas  
Garantizamos nuestro trabajo  
Materiales contra la humedad  
tanto interior como exterior**

**Vea nuestros muestrarios de Granitos e lspa  
(materiales finos para decoración)**

**ANTES DE DECORAR EN SU DOMICILIO  
CONSULTENOS SIN COMPROMISO  
RECIBIRA UNA ORIENTACION**

***José Doménech Herrero***

**PARTICULAR:**

**Pintor Sorolla, 13, 1.º, izqda.  
Teléfono 221**

**ALMACEN:**

**Santa Ana, 35  
Teléfono 467**

**O N D A R A**



*Grupo de Empresas Toscamar*

# **caleta, s. a.**

**Carpintería Mecánica**

**Cerrajería**

**Fábrica de Bloques**

**Fábrica de Terrazo**

**Hormigón Preparado**



**GATA DE GORGOS (Alicante)**

Carretera general Valencia - Murcia

Kilómetro 163

Teléfonos 328 y 122

# La Protectora Agrícola Levantina, S. L.

**distribuidora de:**

Insecticidas  
Fungicidas  
Acaricidas  
Herbicidas  
Correctores  
y Abonos Foliares

***condor***  
**S. a.**



Dr. Barraquer, 10

Teléfs. 505 y 92

**ONDARA**  
(ALICANTE)



# Joaquín Martí Llorca

---

**ALCOY**

Partida de Tintes, 16    :-    Tel. 34 22 25

*Fábrica de fornituras metálicas  
y cascos para bolsos*



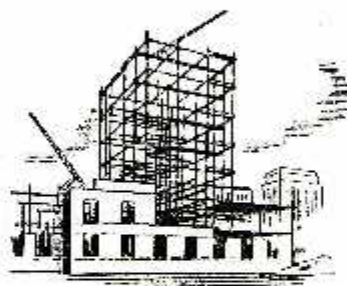
**REPRESENTANTE PARA:**

Pedreguer - Gata de Gorgos - Denia - Jávca  
Benitachell - Orba - Vallada - Ollería

**Pedro Femenía Cabrera**

Porvenir, 33    :-    Tel. 408

PEDREGUER (Alicante)



**construcciones**

***hersí, s. l.***



Avda. A. Villalonga, 6  
Teléfono 30  
PEDREGUER (Alicante)

Ricardo, 10  
Teléfono 36 07 65  
BENIDORM (Alicante)



Estación de servicio

**« garrido »**

\_\_\_\_\_ **ONDARA**



Estación de servicio

**« d i a n a »**

\_\_\_\_\_ **DENIA**

*Desean a sus clientes y amigos  
de Pedreguer unas Felices Fiestas*

# **Adolfo Signes Cervera**

---

ARTICULOS PARA CESTERIA  
Y GUARNICIONERIA



Teulada, 120 y 122 \* Teléfono 83

**GATA DE GORGOS**  
(Alicante)





# Supermercado del Automóvil

**Servicio Oficial**

**Mercedes Benz - D K W**

EL MERCADO MAS GRANDE  
DE COCHES USADOS LO  
ENCONTRARA USTED EN  
AVENIDA DE ALICANTE, 25



**DENIA**

# **Vicente Fornés Roig**

**(EL FUSET)**

---



Decoración, Pintura en relieves y Raspados  
Especialidad en  
Empapelados y Pintura en general

Trinquete, 9

**PEDREGUER**



*Fábrica de bolsos*

**José  
Gilabert Fornés**



Avenida José Antonio, 115 y 117

Teléfono 33 - Apartado de Correos, 17

**PEDREGUER**

# Jaime Martí Fornés

Distribuidor de FORMICA Española, S. A.  
CEPLASTICA, S. A. - LA PUERTA "PELLA"

*Les ofrece los servicios más completos para la instalación de los suelos  
de más ALTA CALIDAD Y DISTINCION y decoración en general*

## Formica

Ayúdenos a defender la calidad  
de sus muebles  
¡Elija la etiqueta de garantía!  
Ponga a sus muebles la etiqueta FORMICA.  
*¿Sabe usted lo fácil que es cambiar  
el suelo de su casa?  
¡Es tan fácil!  
¿Le gustaría un pavimento de madera?*

## El parquet

es lo más bello y confortable,  
lo más sencillo y cómodo en su limpieza  
y mantenimiento.

¿O piensa en un pavimento de

## Sintasol?

¡Un suelo para pisar a gusto!

*Allí donde precise un suelo limpio y con-  
fortable, resistente, decorativo e higiénico,  
ningún otro pavimento conocido reúne  
todas estas cualidades en la medida que  
el revestimiento SINTASOL.*

## Puertas "pella"

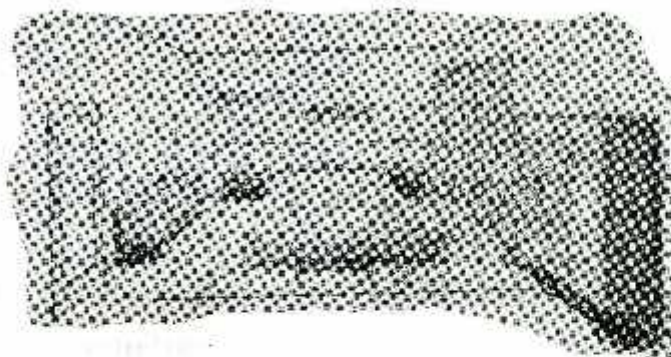
La puerta plegable de madera de más  
prestigio mundial

*Consúltenos sin compromiso. ¡Tenemos  
verdaderas maravillas!  
Nada nos complacerá más que informarles  
ampliamente.*

Dirigirse a: José Antonio, 85 - Tel. 146

PEDREGUER (ALICANTE)

FABRICA  
DE MUEBLES



# B. ORTOLA

Suc. de Vda. de M. ESCRIVA

Fábrica:  
Desamparados, 1 \* Tel. 80

Exposición:  
Dr. Fléming, 23 \* Tel. 121

## ONDARA



# Pérez & Andrés, S. R. C.

Manufactura y exportación de sombreros  
y cestería de mimbre, palma y plástico

Dirección Telegráfica HERMELIO

Sol, 43 - Teléfonos 113 y 163

**PEDREGUER**

## Centro Artístico Musical

**Esmerado servicio de Bar y Cafetería  
Tapas variadas**



Pl. Caudillo, 20

**PEDREGUER**

**ESCAYOLAS**

**FERRER**

DECORACIONES  
EN PLACAS ACUSTICAS



María López, s/n. - Teléfono 149  
PEDREGUER (Alicante)

**MUTUALIDAD  
DE  
LEVANTE**

Seguros de:

- INCENDIOS
- INDIVIDUAL CONTRA  
ACCIDENTES
- RESPONSABILIDAD CIVIL  
GENERAL
- AUTOMOVILES  
(Obligatorio y Voluntario)
- SEGURO OBLIGATORIO  
DE R. C. DEL CAZADOR

Lauria. 6 — Teléfono 24 13 90

ALCOY

**“LEVANTE”**

MUTUA PATRONAL  
DE  
ACCIDENTES  
DE TRABAJO NUM. 107

Agente:

**D. VICENTE MATEO  
PUIGCERVER  
SALORT**

Avda. Mártires, 56 - Teléfono 189  
PEDREGUER



# Juan Fornés Fornés

**Almacén de coloniales**  
**Ventas sólo al por mayor**



Avda. A. Villalonga, 16 y 18      Teléfono 45

**PEDREGUER (Alicante)**



**CONSTRUCCIONES**

## ***José Tomás***

Avenida José Antonio, 92 y 94 - Teléfono 134

**PEDREGUER (Alicante)**

MARMOLES Y LAPIDAS

---

**Pascual Fornés**

---

Avda. Oeste, 2

Teléfono 217

ONDARA

*Exposición en PEDREGUER:*



Plaza Doctor Calatayud

ACRISTALAMIENTOS

---

**Juan Puigcerver**



C. Salvador Ferrándiz, 36

Teléfono 447

PEDREGUER



# Fotografía J. MARSAL

Trabajos Industriales \* Ampliaciones y Reproducciones  
Reportajes \* Estudio Fotográfico  
Laboratorio Color \* Blanco y Negro



José Antonio, 10 \* Tel. 78 00 76  
DENIA (Alicante)



ESCUELA DE CONDUCTORES

## MENGUAL

Director: JOSE MENGUAL SIREROL

**Clases especiales para señoritas con profesores titulados**

Calle Salvador García, 24 - Tel. 52

PEDREGUER



**Farmacia**  
**Lcdo. José Fornés Pons**



Azucena, 4 - Teléfono 53

PEDREGUER

IMPRESA Y PAPELERIA

***Noguera***

---

IMPRESIONES METALIZADAS EN  
CALIENTE A TODO COLOR

Avda. José Antonio, 41 - Teléfono 129

PEDREGUER (Alicante)

Sucursal en JAVEA: Cánovas del Castillo, 22



***FABRICA DE TEJIDOS***

---

**JOSE DOMENECH FRANCES**



San Jaime, 26

Teléfono 280

B A Ñ E R E S

**Jaime Ferrer Marzal**

**PAVIMENTOS CERAMICOS - AZULEJOS**

**Muebles de cocina por  
elementos FORLADY**

Calvo Sotelo, 34 - Teléfono 424

**PEDREGUER (Alicante)**

TALLER DE CHAPISTERIA Y PINTURA

## ***Los Vicentes***

*Los desean felices fiestas*

Avda. A. Villalonga, 7

Tel. 471

PEDREGUER (Alicante)

**Hostal**

**ROYANA**



Avenida Mártires, 31

Tel. 275

PEDREGUER



# Roselló y López

NIQUELADOS Y CROMADOS

---

Calle Estrecha, 1

PEDREGUER

## MIGARAJE

FELIPE FRAU



PEGASO - EBRO

AUTOMOVILES — ACCESORIOS  
NEUMATICOS — LUBRIFICANTES  
CICLOMOTORES

Avda. Generalísimo, 60

Teléfonos 78 00 59 y 78 04 48

DENIA (Alicante)



**Fundada en 1916**

Domicilio social: MADRID - 1, Serranos, 12

**SEGUROS DE:**

Vida, Transportes, Incendios, Robo, Cristales,  
Accidente Individual, Ocupantes de vehículos,  
Automóviles, Responsabilidad Civil, Cazadores

**Agente Comarcal:**

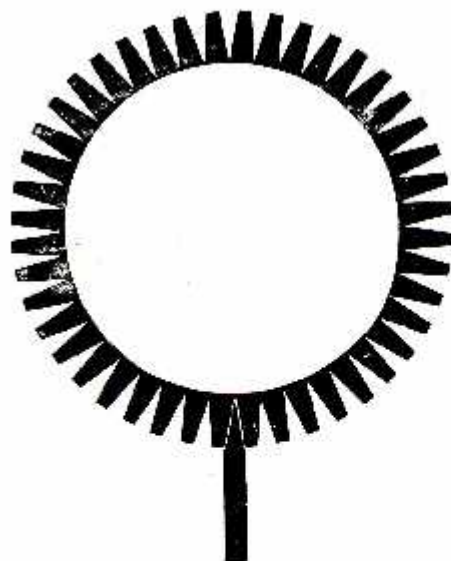
**ANTONIO AGULLES FORNES**

Avda. Mártires, 81 - Tel. 534 - PEDREGUER

Un mundo sin color sería  
triste. Nosotros queremos  
alegrarlo.

**ATAFLOR**

---



**VIVEROS - JARDINERIA**

Partida Troyas  
**LES ROTES**  
**DENIA**



**concesionario**

**RENAULT**



DENIA: Avda. Valencia, s/n. - Tels. 78 00 62 - 78 18 92

ONDARA: Ctra. Alicante-Valencia, Km. 91 - Tels. 131, 137 y 210

PEGO: San Rafael, 12 - Tel. 519



**Flores MARIA**

Les ofrece flores naturales  
y  
toda clase de ramos y coronas



También les ofrece toda clase  
de plantas y jardinería

**Visiten Casa MARIA y se convencerán**

Calle Cerrajeros, 4

**PEDREGUER**

**Vicente  
Puigcerver Noguera**

**Construcciones  
Casa VALLALTA**

**José García Marzal**

**MATERIALES DE CONSTRUCCION**

**Distribuidor exclusivo de productos**

**C. I. P. S. A.**

**"TABIQUES PREFABRICADOS"**

Oficinas y almacén:  
Dr. Fléming, 4, A-6, B  
Teléfono 429

**PEDREGUER**



**Bar - Restaurante**

***Costa Blanca***

Esmerado servicio en  
aperitivos variados y comidas

Avda. Los Mártires, 89

Teléf. 156

**PEDREGUER**



CARPINTERIA METALICA  
CERRAJERIA

# Andrés y Vicente Costa Carrió

General Mola, 37 - Avda. de los Mártires, s/n. - Tel. 73

---

Puertas y ventanales de aluminio y acero \* Cierres enrollables

Puertas correderas, rectas y curvas

Puertas de garaje con mando por radio control

ARTESANIA DEL HIERRO \* TRABAJOS GARANTIZADOS

PEDREGUER

FABRICA DE BOLSOS

# Vicente Costa Estrada

Colegio, 20  
Teléfono 78  
PEDREGUER

**PELUQUERIA DE CABALLEROS**

# **Ferrer**

**Perfumeria y Mercería**

Saluda a su distinguida clientela y público en general, deseándoles felices fiestas patronales.

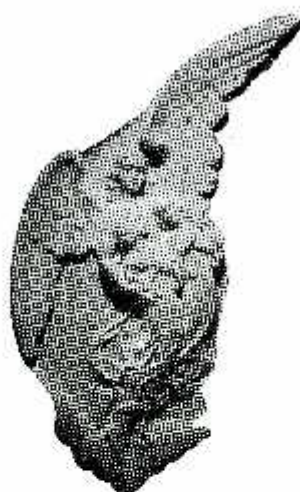
**Especialista en tratamientos capilares contra caspa, grasa y caída de pelo.**

**Productos TIAZOLIN**

Solicite el corte de pelo al "mechame français".

Mataflorida, 7

**PEDREGUER (Alicante)**



## **ESCULTOR**

**Miguel Bañón Díaz**

Sección maderas imágenes religiosas

Sección mármoles artísticos

Bustos - Estatuas - Panteones - Lápidas

**ESTUDIO Y TALLER:**

Avda. Augusto Villalonga, 46

**DOMICILIO PARTICULAR:**

General Mola, 12, (piso y planta baja)

**PEDREGUER**

(Alicante)



TRANSPORTES

**G A R C I A**

Ordinario de PEDREGUER  
A ALICANTE Y GANDIA

Avda. Augusto Villalonga, s/n.  
Travesía Trinquete, s/n.  
Teléfono 99

**PEDREGUER**

*TALLER  
ELECTROMECHANICO*



**Rafael  
Fornés**



Avenida Mártires, 54  
Teléfono 92

**PEDREGUER**

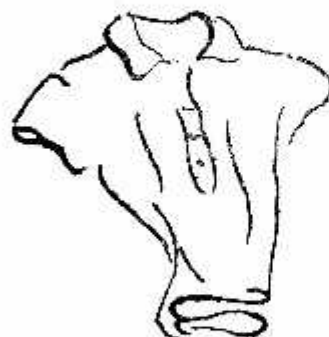
**Vicente  
Server  
Ferrer**

FABRICA DE ARTESANIA EN  
BOLSOS, CAPAZOS Y SOMBREROS  
DE PALMA, MIMBRE Y PAJA

Calle del Colegio, 1  
Teléfono 42

**PEDREGUER (Alicante)**

**Antonio  
Gilabert Masiá**



**Sastrería  
Pañería  
Camisería**

Plaza Dr. Calatayud, 19 - Tel. 513

**PEDREGUER**

Manufactura  
de bolsos y sombreros

**José  
Costa Fornés**

---

Avda. José Antonio, 72 y 74  
Teléfono 18

**PEDREGUER**

**Antonio  
Riera Fornés**

CARPINTERIA SELECTA



Les desea  
Felices fiestas Patronales

Luna Baja, 6 \* Teléfono 472  
**PEDREGUER**

Fábrica de sifones  
\_\_\_\_\_y gaseosas

**Antonio  
Fornés Fornés**

Sucesor de  
**JOSE MIRALLES FORNÉS**

---

Exquisita y refrescante  
gaseosa de mesa  
MIRALLES

Distribuidor de cervezas EL TURIA  
Y KAS

Pasaje, 1 y 3 **PEDREGUER**

COMESTIBLES

---

**CASA  
LAURITA**



Salvador Ferrandis, 38  
Teléfono 278

**PEDREGUER**



**FERRETERIA**  
**ARTICULOS DE REGALO,**  
**CAZA Y PESCA**

## **Pedro Costa Salvá**



Conde, 40 \* Tel. 253

**PEDREGUER**

**IMPRESA**  
**— — Y**  
**PAPELERIA**

## **FORNES**

Avda. José Antonio, 6  
Teléfono 38

**PEDREGUER**

## **José Tomás**

—————(QUINTANA)

Fontanería  
y reparaciones en general  
Acristalamientos

*Saluda a su distinguida clientela  
en estas Fiestas Patronales*

Avda. José Antonio, 131  
Teléfono 265  
**PEDREGUER**

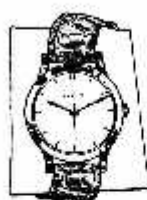
## **Vicente Fornés Tomás**

**Fábrica de sombreros y bolsos paja**



Apartado, 18 - Teléfono 19  
Avda. Augusto Villalonga, 14

**PEDREGUER (Alicante)**



JOYERIA  
RELOJERIA  
Y  
COMPOSTURAS  
EN GENERAL

**José  
Puigcerver Torres**

*Les desea felices fiestas Patronales*

Pl. Dr. Calatayud, 21

Teléfono 123

PEDREGUER

**productos**

**irbunt**

*Pintura impermeable, pétreo  
decorativa*

**Felipe Sánchez Luengo**

DISTRIBUCION

y **SERVICIO TECNICO**

*Papeles pintados, nacionales  
y extranjeros*

*Pinturas - Barnices*

Avda. José Antonio, 15

Teléfono 78 03 07

DENIA

LENCERIA

CORSETERIA



**Mengual**

Gran variedad en artículos para ajuar

**Extenso surtido en:**

Toallas - Sábanas - Colchas  
Mantelerías - Batas - Camisones  
Juegos cama bordados



**TODO PARA LA NOVIA**

Loreto, 7

DENIA

GARANTIA - SERIEDAD

**OPTICA  
FAGET**

**DIPLOMADO**

Trinidad, 13

Teléfono 413

**ONDARA (Alicante)**

**José Simó Fornés**

**sombreros y bolsos**



**PEDREGUER**

CONSTRUCCIONES

**O. VA. C.**

OBRAS  
VARIAS  
CONSTRUCCION

**José Serra Pons**

Especialidad en canalizaciones  
y tuberías

Distribuidor de Viguetas "MORENO"

Girona, 3 - Teléf. 66

**VERGEL**

En Pedreguer:

**ANGEL SERRA PONS**

Salvador García, 19

**Joaquín  
Alemany**

**PINTOR - DECORADOR**



Calle San Blas, 5  
Teléfono 431

**PEDREGUER**

Construcciones

**CARRIO**

**RAFAEL CARRIO RIPOLL**



Avda. José Antonio, 125

Teléfono 545

**PEDREGUER (Alicante)**



**coloniales**

***durá***

Les desea unas felices fiestas



ALMACEN:

**VENTAS DE PEDREGUER**

**Teléfono 15**

**JOSE ESCRIVA NOGUERA**

**MUEBLES TODOS ESTILOS**

Avda. del Caudillo, 60

Teléfono 38

**ONDARA** (Alicante)

**Depósito de venta COLCHON FLEX**



Proyectos de instalaciones para

**Apartamentos**

**Moteles**

**Bungalows**

**y Fincas de Recreo**



**AGENCIA *Sapena***

**SERVICIO DIARIO DE CAMION**

**entre PEDREGUER**

Avda. José Antonio, 96

Teléfono 111

**y VALENCIA**

Julián Peña, 14

Tels. 25 47 72 - 25 87 46

***DESTILERIAS***

**AGUILAR**

**FABRICA DE LICORES**

**ALMACEN DE VINOS**



Teléfonos 4 y 43

**ONDARA**

**Hijo de**  
**antonio**  
**carrió**  
**ballester**

---

**MANUFACTURAS DE**  
**ARTICULOS DE PALMA**

Fábrica en PEDREGUER ALICANTE  
S. Ferrándiz, 68 Correspondencia:  
Tel. 43 Navas, 5 - Tel. 21 30 85

**JOSE**  
**PASTOR MULET**

**MADERAS DEL PAIS**  
**Y EXTRANJERAS**

**Importación directa**  
**Aserrería - Envases**

**Distribuidor oficial de Táblex,**  
**Railite-Puertas Pluma y Artesán**  
**Otganit - Lamichapa - Friso**

Avda. Valencia, 30  
Teléfonos 78 02 85 y 78 17 44  
**DENIA**

**Ferretería**

---

**M. Simó Estrada**



Caballeros, 22 \* Tel. 16  
**PEDREGUER**

**CASA**

**CORENSO**

**ALQUILER SERVICIOS PARA**  
**BAUTIZOS, BODAS Y**  
**COMUNIONES**



José Antonio, 23 - Teléfono 65  
**PEDREGUER**



# Pascual Fornés Ramis

CARPINTERIA



Avda. Augusto Villalonga, 23 y 25

Teléfono 165

**PEDREGUER (Alicante)**

ARTESANIA

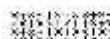
# Castelló

**sombreros y bolsos**

JOSE CASTELLO ARTIGUES

Marca de garantía con el núm. 37.424

EXPORTACION - IMPORTACION



Avda. de los Mártires, 59 al 63

Apartado 13 - Teléfono 80

Dirección Telegráfica "JOCOSAR"

**PEDREGUER**

# Margarita

SUPERMERCADO

COMESTIBLES

LOZA-CRISTAL



Azucena \* Teléfono 231

**PEDREGUER**

**Autoservicio**

# COSTA



Saluda a su distinguida clientela y público en general, y les brinda sus servicios en todos los ramos de la alimentación.

Santo Domingo, 21

Teléfono 144

**PEDREGUER**



**autoservicio**

***durá***

*Les desea felices fiestas*



Plaza del Caudillo, 4  
Teléfono 188

Novios, antes de casarse  
visiten nuestra exposición

**MUEBLES  
FEMENIA**

MUEBLES DE VARIOS ESTILOS



Pasaje Femenia

Teléfono 78 01 81

DENIA

PERFUMERIA Y  
ORTOPEDIA

***sala***

Avda. Generalísimo, 44 - DENIA

*El Salón de Belleza de toda mujer*

Productos de fama internacional  
como:

*Madame Rochas, Christian Dior,  
Lancome, Helena Rubinstein, Brut  
de Faberge.*

Una verdadera gama... intensa  
de productos de Ortopedia

*Zapatos Ortopédicos, Plantillas,  
Fajas y Sujetadores de Hernia.*

**Panadería**

**Antonio Vives Sastre**

**(COLAU)**

Teléfono 191

Cueva Santa, 9

PEDREGUER (Alicante)



Taller Mecánico

**Juan  
Fornés  
Fornés**

Saluda a todo el público en general  
y les desea unas felices fiestas

Dr. Fléming, 4

**PEDREGUER (Alicante)**

*Almacén de plátanos y frutas*

**ASEB**

**Ventas al por mayor**

José Antonio, 54 \* Teléfono 62  
**PEDREGUER**

Almacén en:  
ONDARA - PRADO

TALLER DE REPARACION DE  
AUTOMOVILES

**Vicente Salva Gilabert**

Avda. A. Villalonga, 2  
Teléfono 147  
**PEDREGUER**



COMESTIBLES Y VERDURAS

**Mateo Sese Agulles**

San Cristóbal, 6

Teléfono 443

**PEDREGUER**

**autoservicio**

**Laura**

ALBERTO GARCIA SALVA

Sol, 11 \* Tel. 140

**PEDREGUER**

PANADERIA Y BOLLERIA

**José Sapena Fornés**

San Blas, 2

Teléfono 203

**PEDREGUER**

CARPINTERIA MECANICA

**Alberto Signes Seguí**

Armazones de maletas curvadas

Papa Juan XXIII, 9 \* Teléf. 195

**PEDREGUER**

**Juan Vives Ballester**

"CASA ENEDINA"

**Comestibles y Mercería**

Rosal, 32

**PEDREGUER**

**Calzados "ANGELY"**

Les ofrece sus nuevos modelos de  
Verano - Otoño y les desea felices  
Fiestas.

José Antonio, 17 - Teléfono 172

**PEDREGUER**

**PURA BARBER**

Les ofrece sus mejores productos en  
Perfumería y Cosméticos

Buenaventura Costa, 3

**PEDREGUER**

**Tintorería  
JORGE**

Mayor, 21 - Limoneros, 13

Teléfono 132

**ONDARA**



# Miralles Tohus

## Francisco Miralles Costa

ARTESANIA DE SOMBREROS Y BOLSOS

Porvenir, 61

\*

Teléf. 97

PEDREGUER

## Talleres *Ramiro*

S. Agente:

DERBI

PUCH

DUCATI

Avda. de los Mártires, 56  
PEDREGUER (Alicante)

# BANCO CENTRAL

SU BANCO AMIGO  
730 sucursales

Plaza Caudillo, 9  
PEDREGUER

***alicar, s. a.***

**Concesionario Oficial DKW y MERCEDES**

**Venta y Exposición:**

**Taller Mecánico J. SAPENA**

Avda. Andrés Pons, 5

Tel. 44

PEDREGUER

**MOTOCULTORES Y CAVADORAS**

***Agria y Macaper***

**Distribuidor:**

**Taller Mecánico J. SAPENA**

Avda. Andrés Pons, 5

Tel. 44

PEDREGUER



**AGENCIA DE VIAJES**

GRUPO A

TITULO 224

Avda. Generalísimo, 44 \* Tel. 78 02 62 \* DENIA

**CAMBIO  
CHANGE  
EXCHANGE  
WECHSEL**

Billetes aéreos y marítimos - Billetes de ferrocarril  
Excursiones colectivas y radiales - Viajes a Forfait  
Viajes de novios - Rent a car - Reservas de Hoteles  
y Apartamentos - Alquiler de autocares  
FRANCEBUS - Autocares a París

**Al mismo precio oficial y... sin recargo**

Nuestro lema es...

**hacer de cada cliente, un amigo**

---

*Representante en PEDREGUER:*

**Pedro Ballester Agulles**

Calle Luna Baja, 9, 1.º

Teléfono 487



# **Cooperativa Agrícola**

# **"SAN BLAS"**

## **PEDREGUER**

Inscrita en el Ministerio de Trabajo con el número 5.339

PROLONGACION CALLE CALVO SOTELO

\* TELEFONO 102

### **SECCION SUMINISTROS:**

Toda clase de abonos simples y compuestos - Insecticidas Anticriptogámicos - Géneros de ferretería - Semillas selectas Comestibles.

### **SECCION FUMIGACION Y PULVERIZACION:**

Equipos de toldos - Máquinas de pulverizar - Máquinas de espolvoreo.

### **SECCION PASA MOSCATEL:**

**(Encuadrada en C. A. S.)**

Exportación y venta de la Pasa de los cosecheros.

### **CAJA RURAL DE CREDITO Y AHORRO:**

**(Encuadrada en la Unión Nacional de Cooperativas de Crédito)**

Imposiciones de ahorro - Imposiciones a plazo fijo - Cuentas corrientes - Préstamos a los asociados.

### **RETORNOS COOPERATIVOS:**

Todos los años se efectúan retornos cooperativos del 70 % del exceso de percepción obtenido, distribuyéndose proporcionalmente a las compras realizadas por los asociados.

**AGRICULTORES: Unos por otros y Dios por todos.**